

50
JAHRE
YIL



INTERKULTURELLES
ZENTRUM
UND
BILDUNGSWERK

DEUTSCH-
TÜRKISCHER
VEREIN
KÖLN E. V.

Bildungswerk KultuS

BILDUNGSPROGRAMM

1. Halbjahr 2023



Gültig: Januar bis Juli 2023

Deutsch-Türkischer Verein Köln e. V.
Interkulturelles Zentrum und Bildungswerk

Abendrothstraße 20

50769 Köln

Tel.: 0221 126 137 0

KultuS – das Bildungswerk des DTVK e.V.

Das Bildungswerk KultuS ist seit 2015 eine nach § 16 des Weiterbildungsgesetzes (WbG) – NRW anerkannte Einrichtung der Weiterbildung. Trägerverein ist der DTVK e. V.

Demokratie, Teilhabe, Vielfalt in Köln. Dafür steht der DTVK seit 1971.

Im Rahmen des Bildungswerks werden jährlich über 2.800 Unterrichtsstunden in verschiedenen Bereichen der Erwachsenenbildung durchgeführt. Hierzu gehören Kurse, Bildungsreihen, Seminare, Workshops und Informationsveranstaltungen. Wir arbeiten integrativ, interkulturell und partizipativ. Unsere Bildungsangebote sind für alle Menschen und Altersgruppen offen.

1

Das Bildungswerk ist nach dem Paritätischen Qualitäts-System PQ-Sys[®] zertifiziert.



Unsere Bildungsbereiche

- Sprachen
- Computer und Smartphone
- Beruf und Arbeit
- Kultur – Kunst – Musik
- Familie, Schule und Alltag
- Leben und Gesundheit
- Senior:innen
- Beratung
- Bildungsreihen

Der DTVK ist Mitglied im Paritätischen Wohlfahrtsverband (DPWV). Unser Interkultureller Treff und Bildungswerk ist Ort der Begegnung, Beratung, Beteiligung und Bildung. Unsere Räume befinden sich zentral gelegen zwischen den Stadtteilen Seeberg und Chorweiler gemeinsam mit der Arbeitslosenberatungsstelle Echo. Mit unserer Arbeit im Sozialraum Chorweiler stärken wir im Sinne von „Hilfe zur Selbsthilfe“ Selbstorganisation und Selbstwirksamkeit und fördern damit unter dem Leitgedanken des Empowerment-Ansatzes nachhaltig die Teilhabe, Begegnung und Vernetzung der Menschen im Stadtteil.

**Unser Bildungsprogramm erscheint zweimal im Jahr.
Aktuelle Informationen erhalten Sie hier:**

Aushänge

In unserem Interkulturellen Zentrum und Bildungswerk in der Abendrothstraße erhalten Sie aktuelle Informationen zu Veranstaltungen und Treffs an unseren Informationswänden und können uns gerne direkt ansprechen.

Unsere Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Donnerstag 09:00 bis 17:00 Uhr

Mittwoch 13:00 bis 17:00 Uhr

Freitag 09:00 bis 12:00 Uhr

Internet und Soziale Medien

www.dtvk.de

www.facebook.com/dtvk.ev

www.instagram.com/dtvk.ev

Dort finden Sie Informationen zum Bildungswerk KultuS und zu Kontaktpersonen des Trägervereins Deutsch-Türkischer Verein Köln e. V.

Inhalt

<i>Sprachen</i>	<i>Seite 5</i>
<i>Computer</i>	<i>Seite 6</i>
<i>Smartphone</i>	<i>Seite 7</i>
<i>Beruf und Arbeit</i>	<i>Seite 8</i>
<i>Kultur – Kunst – Musik</i>	<i>Seite 8</i>
<i>Familie, Schule und Alltag</i>	<i>Seite 9</i>
<i>Lernangebote und Treffs für</i>	
<i>Senior:innen</i>	<i>Seite 11</i>
<i>Beratung</i>	<i>Seite 12</i>
<i>Bildungsreihen und</i>	
<i>Informationsveranstaltungen</i>	<i>Seite 13</i>
<i>Kursübersicht</i>	<i>Seite 14</i>
<i>Regelmäßige Gruppen</i>	
<i>im Interkulturellen Zentrum</i>	<i>Seite 16</i>
<i>Ihre Ansprechpersonen</i>	<i>Seite 17</i>

SPRACHEN

Wir bieten Gesprächskreise, Sprachkurse und Integrationskurse an. In allen unseren Lernangeboten steht der Spaß am Sprachenlernen im Vordergrund. Unsere Sprachkurse beinhalten Hör-, Lese - und Schreibübungen. In unseren Gesprächskreisen liegt der Schwerpunkt auf der Sprachanwendung, also dem Sprechen selbst. Es handelt sich dabei um reine Gesprächskreise und keine Sprachkurse. Im Auftrag des BAMF **Bundesamt für Migration und Flüchtlinge** führen wir außerdem Integrationskurse durch. Bei den offenen Sprachangeboten ist eine schriftliche Anmeldung nicht erforderlich, es reicht eine mündliche Voranmeldung. Außerdem sind diese Angebote überwiegend kostenlos. Für die Teilnahme an einem Integrationskurs besuchen Sie bitte unsere Sprachkursberatung.

Integrationskurse

Im Auftrag des Bundesamts für Migration und Flüchtlinge führen wir Integrationskurse durch.

Beratung, Einstufung und Anmeldung

Im Beratungsgespräch finden wir gemeinsam den richtigen Deutschkurs für Sie. Bei Integrationskursen erfolgt ein Einstufungstest vor Kursbeginn. Wir beraten und unterstützen Sie bei der Zulassung und Anmeldung zum jeweiligen Kurs.

Wedeb Tedros und Jennifer Zepp

Tel.: 0221 - 126 137 0

E-Mail: info@dtvk.de

Sprechzeiten: Dienstags 10:00 – 12:00 und nach Vereinbarung



Bundesamt
für Migration
und Flüchtlinge

Englischkurse

Der Schwerpunkt liegt auf einfachen Dialogen wie z. B. Reisen, Einkaufen, nach dem Weg fragen etc. Ziel der Kurse ist, die wichtigsten Verben für die jeweilige Situation und leichte Konversation zu erlernen.

2023.1.8: Englischkurs für Anfänger:innen

dienstags 11:30 - 13:00 Uhr | Kursstart: 31.01.2023

Kursleitung: Yelena Wiebe

30 EUR Kostenbeitrag

2023.1.9: Englischkurs für Fortgeschrittene

dienstags 13:30 - 15:00 Uhr | Kursstart: 31.01.2023

Kursleitung: Yelena Wiebe

30 EUR Kostenbeitrag

NEUE MEDIEN

5

Computerkurse

Computer-Interessierte können ihr Wissen erweitern und werden individuell unterstützt. Der Kurs ermöglicht den Erwerb und die Auffrischung von Grundlagen oder fortgeschrittenen Kenntnissen in Windows und den wichtigsten Office-Programmen wie Word, Excel, PowerPoint u.a.

Vorhandene Laptops ermöglichen den Zugang zum Internet, eigene Laptops können auch mitgebracht werden. Die Kursleitung ist darauf spezialisiert Ungeübte an den Computer heranzuführen, als auch komplexe Anwendungen zu erklären.

Die Inhalte des Angebotes umfassen folgende Bereiche:

- Umgang mit dem eigenen Laptop
- Anwendung von MS-Office-Programmen
- Surfen im Internet
- E-Mail schreiben und beantworten
- privat oder für den Beruf

2023.1.5: PC-Kurs für Anfänger:innen | Türkisch

Dieser Kurs findet in türkischer Sprache statt.

montags 11:30 - 13:00 Uhr | Kursstart: 06.02.2023

Kursleitung: Linda Evrem

30 EUR Kostenbeitrag

2023.1.6: PC-Kurs für Anfänger:innen/Fortgeschrittene

mittwochs 11:30 - 13:00 | Kursstart: 01.02.2023

Kursleitung: Stanislav Zhurakhinskyy

30 EUR Kostenbeitrag

2023.1.7: PC-Kurs für Fortgeschrittene

mittwochs 09:30 - 11:00 | Kursstart: 01.02.2023

Kursleitung: Stanislav Zhurakhinskyy

30 EUR Kostenbeitrag

Smartphonekurse

Wer den Umgang mit seinem Smartphone erlernen möchte, ist hier genau richtig. Gemeinsam lernen Sie, was Sie alles mit einem Smartphone machen können.

Sie lernen außerdem die Internetverbindung einzurichten, im Menü ‚Persönliche Einstellungen‘ bearbeiten, Internetsuche, Spracheingaben, Anlegen und Verwalten von Kontakten, E-Mails schreiben und senden mit Anhang, Nutzung der Navigations-App, Sicherheitshinweise, Vorstellung und Handhabung verschiedener nützlicher Apps: WhatsApp, Google, Maps, Social Media Apps uvm. Die Kurse finden online oder vor Ort statt.

2023.1.1: Smartphonekurs Anfänger:innen/Fortgeschrittene

donnerstags 09:30 - 11:00 Uhr | Kursstart: 02.02.2023

Kursleitung: Jennifer Suckow

30 EUR Kostenbeitrag

2023.1.2: Smartphonekurs Fortgeschrittene

donnerstags 11:30 - 13:00 Uhr | Kursstart: 02.02.2023

Kursleitung: Jennifer Suckow

30 EUR Kostenbeitrag

2023.1.3: Smartphonekurs Fortgeschrittene

dienstags 15:30 - 17:00 Uhr | Kursstart: 31.01.2023

Kursleitung: Stanislav Zhurakhinsky

30 EUR Kostenbeitrag

2023.1.4: Smartphonekurs Anfänger:innen

montags 15:30 - 17:00 Uhr | Kursstart: 30.01.2023

Kursleitung: Saskia Konik

30 EUR Kostenbeitrag

Beruf und Arbeit

Seit 2012 nutzen wir die Räume in der Abendrothstraße gemeinsam mit der Arbeitslosenberatungsstelle von ECho (Engagiert in Chorweiler). Bitte beachten Sie zum Thema Beruf und Arbeit die separaten Informationsflyer vor Ort.

7

Kultur – Kunst – Musik

2023.1.23: Chor- und Instrumentalunterricht

Der Name „Viel-Stimmig“ drückt das Konzept unseres interkulturellen Chors am deutlichsten aus. Viele unterschiedliche Menschen mit verschiedenen Herkunftssprachen haben ein gemeinsames Hobby – das Singen. Viele Stimmen ergeben dadurch ein Ganzes. Für musikalische Anfänger:innen geht es um den ersten Kontakt mit Musik, die Freude an Klang, Rhythmus und Bewegung. Die Teilnehmer:innen werden im Instrumentalunterricht in das Noten-Lesen und in das Spielen von Saz und Ud eingeführt. Lieder aus aller Welt bis hin zu bekannten deutschen Liedern werden gesungen. Wenn Sie ein Lieblingslied haben, das Sie gerne einmal wieder singen oder hören wollen, können Sie es einbringen. Zu vereinzelt Terminen singt der Chor auch zusammen mit dem Singkreis aus Seeberg:

mittwochs 13:30 - 16:30h

von November bis April

Der Einstieg ist jederzeit möglich. Bei Interesse nehmen Sie Kontakt auf.
Kontakt: Mjügan Keltek
Leitung: Mustafa Mecilioglu

Familie, Schule und Alltag

2023.1.31: Vätertreff

Hier kommen die Themen der Väter auf den Tisch, von Kita oder Schule über Arbeit und Erziehung bis Zeit für sich.

donnerstags 17:30 - 19:00 Uhr
Leitung: Cem Ünal

Elternbildungscafés

Bei den Elternbildungscafés steht die Weiterbildung in Erziehungsthemen im Vordergrund. Dadurch werden eine Stärkung der Erziehungskompetenz und die aktive Einbeziehung der Eltern in den Bildungsprozess der Kinder gefördert. Als Eltern und vor allem als alleinerziehende Mütter haben Sie die Möglichkeit sich untereinander auszutauschen und erhalten Unterstützung bei Problemen, die sich in den unterschiedlichen Entwicklungsphasen der Kinder ergeben. Zudem können die eigenen Themen in die Treffen eingebracht werden. Besonders die Themenschwerpunkte Schule/Beruf, Erziehung, Medien, Pubertät und Drogen werden durch Referent:innen aufgegriffen. Die Elternbildungscafés finden überwiegend in den Partnerschulen statt. Einzeltermine werden auch in unserem Kursraum angeboten.

Zielgruppe: Eltern von Schüler:innen der Sek. I und dem Primarbereich
Kölner Schulen

Themen:

- **Erprobungsstufe (5. und 6. Klasse)**
- **Was ist ein Trainingsraum**
- **Streitschlichtungsprojekt der Schulen**
- **Aufklärung der Kinder**
- **Zeugnisse, Noten**
- **Pubertät**

- **Geschwisterstreit**
- **Sicherheit in der Schule**
- **Nachhilfe**
- **Weiterführende Schulen**
- **Familienberatung, (Schul-)psychologische Anlaufstellen**

Teilnahmevoraussetzung: Der Einstieg ist in jeder Kooperationschule jederzeit möglich. Nehmen Sie Kontakt zu uns auf.

Wenn Sie als Institution Schule an dem Angebot interessiert sind, nehmen Sie gerne Kontakt mit uns auf.

Gönül Topuz

Tel.: 0221 - 126 137 13

E-Mail: g.topuz@dtvk.de

Elternseminare

9

Die Elternseminare bilden die Bindung zwischen Schule und Elternhaus und stellen das gegenseitige Vertrauen her. Die Rolle der Eltern im Beziehungsgeflecht zwischen Schule und Kinder ist ein zentraler Aspekt der Seminare. Die Unterstützung der Eltern trägt zur Vorbeugung möglicher Konfliktsituationen zwischen Eltern und Kinder bei.

Themenschwerpunkte sind u.a. der Umgang mit Medien, Übergang von Schule und Beruf, Pubertät und das Lernverhalten, Elternmitwirkung an den Schulen, psychologische Aspekte von Erziehung sowie alle erzieherischen Fragen. Zu den Seminaren werden Fachreferent:innen eingeladen und sie erhalten am Ende jedes Seminars ihre eigenen Fragen zu stellen.

Sie sind ein Elternteil von oder erziehungsberechtigt für Schüler:innen der Sek. I oder/und dem Primarbereich an einer Kölner Schule, dann sind Sie herzlich eingeladen.

Themen:

- **Schule und Diskriminierungen**
- **Das Schulsystem einfach erklärt**
- **Schulformen, welche passt zu meinem Kind**
- **Elternrecht und Elternpflicht**

Termine:

3 Termine à 3 UE pro Halbjahr

Kapazität: 20-30 TN

Leitung: Gönül Topuz und Barbara Müller-Heinen

Wenn Sie als Institution Schule an dem Angebot interessiert sind, nehmen Sie gerne Kontakt mit uns auf.

Treffs für Senior:innen

In Seeberg leben etwa 11.140 Menschen, davon sind rund 3.000 Einwohner über 60 Jahre alt. Das SeniorenNetzwerk Seeberg wurde im Sommer 2015 ins Leben gerufen und bei uns im ‚Interkulturellen Zentrum und Bildungswerk‘ angesiedelt. Es richtet sich an alle älteren Bewohner:innen im Stadtteil Seeberg und Umgebung. Unter dem Motto „Ich+Du+Ihr=Wir“ finden in Seeberg vielseitige Angebote für Senior:innen statt.

2023.1.19: Seeberger Singkreis

Jeden 1. Mittwoch im Monat treffen sich singfreudige Senior:innen zum gemeinsamen Singen von Volks-, Karnevals- und Weihnachtsliedern unter professioneller Leitung mit Akkordeon. Im Frühjahr auch draußen im Hof.

Ab Februar 2023: Jeder mögliche 1. Mittwoch im Monat 14:30 - 16:00 Uhr
Leitung: Johanna Otten

2023.1.29: Seniorinnen Treff

Hier können Sie nette Frauen treffen, gemeinsam Brett- und Kartenspiele spielen, gemeinsame Ausflüge planen und alle Themen rund ums Älterwerden in netter Atmosphäre besprechen.

donnerstags: 13:30 - 17:00 Uhr
Leitung: Nuran Yildirim

2023.1.32: Männer-Treff | TR

Hier kommen die Themen der Männer auf den Tisch. Zu Kaffee, Tee und Obst, treffen sich die Senioren und besprechen ihre persönlichen Anliegen. Sprache ist türkisch.

freitags: 15:00 - 17:00 Uhr
Leitung: Cem Ünal

Beratung

Sprachkursberatung

Informationen und Anmeldung zu Integrationskursen
Wedeb Tedros und Jennifer Zepp

Kommunales Case Management

Wedeb Tedros
Beratung nach Terminvereinbarung
Tel.: 0221 - 126 137 0
E-Mail: kim@dtvk.de

11

Sozialberatung - Echo - Engagiert in Chorweiler

Beratung nach Terminvereinbarung
Bea Metten
Tel.: 0221 - 126 137 14
E-Mail: metten@parisozial-koeln.de

Offene Sozialberatung - türkisch, deutsch, bei Bedarf englisch

Turan Özküçük
donnerstags 13:30 – 16:30 Uhr

Digitalberatung 60+ / Smartphone und Tablet (Android)

Jennifer Suckow
Beratung nach Terminvereinbarung
freitags 10:00 – 12:00 Uhr

Bildungsreihen und Informationsveranstaltungen

In den themenspezifischen Informationsveranstaltungen und Bildungsreihen informieren wir Sie zu Themen wie Gesundheit und Prävention, Sicherheit und Selbstbestimmung im Alter, Wohnen und bekommen die Möglichkeit die eigenen Fragen zu stellen. Neben seniorenrechtlichen Themen werden Themenschwerpunkte behandelt, die die Belange der Bewohner:innen des Stadtteils widerspiegeln.

Bewegungsreihe

Elternbildungsreihe

Bitte beachten Sie hierzu den separaten Informationsflyer der jeweiligen Bildungsreihe.

Kurse 1. Halbjahr 2023

Februar bis Juli 2023

Montag

PC Kurs | Türkisch
11:30 bis 13:00 Uhr
Linda Evrem

Smartphone Anf.
15:30 bis 17:00 Uhr
Saskia Konik

Dienstag

Englischkurs Anf.
11:30 bis 13:00 Uhr
Yelena Wiebe

Englischkurs Fort.
13:30 bis 15:00 Uhr
Yelena Wiebe

Smartphone Fort.
15:30 bis 17:00 Uhr
Stanislav Zhurakhinsky

Mittwoch

PC Fort.
09:30 bis 11:00 Uhr
Stanislav Zhurakhinsky

PC Anf./Fort.
11:30 bis 13:00 Uhr
Stanislav Zhurakhinsky

Seeberger Singkreis
1. Mi. im Monat
14:30 bis 16:00 Uhr
Johanna Otten

Chor
13:30 bis 16:30 Uhr*
Mustafa Mecilioglu
*Ort beachten/siehe
Aushang

Donnerstag

Smartphone Anf.

09:30 bis 11:00 Uhr

Jennifer Suckow

Smartphone Fort.

11:30 bis 13:00 Uhr

Jennifer Suckow

Seniorinnen-Treff

13:30 bis 17:00 Uhr

Nuran Yildirim

Vätertreff

17:30 bis 19:00 Uhr

Cem Ünal

Freitag

Mütter-Tee-Treff

10:00 bis 13:00 Uhr

Gönül Topuz

Senioren-Treff | TR

15:00 bis 17:00 Uhr

Celiker Vural/Cem Ünal

Integrationskurse

Bitte kommen Sie in die

Sprachkursberatung

dienstags, 10:00 – 12:00 Uhr

Wedeb Tedros

Bildungsreihen | Informations- veranstaltungen

Bitte beachten Sie

unsere Aushänge

Bewegung*₁ und Kreativkurs*₂ für zugewanderte Frauen

Ort: IKD, Riphonstr. 9,
50769 Köln

Infos: Nahid Arvani

Tel.: 0176-63896957

*1: freitags 10:00-13:00 Uhr

*2: samstags 15:00-18:00 Uhr

Regelmäßige Gruppen im Interkulturellen Zentrum und Bildungswerk

Seniorinnen-Treff

Wir treffen uns jeden Donnerstag. Bei uns finden Sie Austausch, Informationen und Impulse. Wir erzählen miteinander, machen gemeinsame Ausflüge und gestalten themenspezifische Nachmittage. Alle Frauen, die gerne ein Stück Freizeit mit uns verbringen möchten, sind herzlich willkommen.

donnerstags 13:30-17:00 Uhr
Nuran Yildirim



15

Männer-Treff für Senioren

Im Seniorentreff treffen sich türkischsprechende Männer im Rentenalter, die sich zu gesellschaftlichen und politischen Themen austauschen. Es wird großer Wert darauf gelegt, dass die Männer eine Möglichkeit erhalten, um sich mit anderen Männern unter denen sie Bezugspersonen finden, offen über verschiedene Angelegenheiten und Probleme zu sprechen oder ihre Fragen zu stellen.

freitags 15:00-17:00 Uhr
Leitung: Celiker Vural/Cem Ünal

ANSPRECHPERSONEN

Jennifer Zepp

Erziehungswissenschaftlerin/
Interkulturelle Kommunikation und
Bildung M.A.

Vorständin

**Fachbereichsleitung Deutsch als
Fremdsprache**

Tel. 0221 126 137 16
Email: j.zepp@dtvk.de

Walburga Schürmann

Diplompädagogin
Fachwirtin Gesundheits- und Sozialwesen
Projektleitung Guter Lebensabend NRW

Tel. 0221 126 137 16
Email: w.schuermann@dtvk.de

Gönül Topuz

Politikwissenschaft I Germanistik Mag.
**Koordination Elternarbeit |
Fachbereichsleitung Elternbildung**

Tel. 0221 126 137 13
Email: g.topuz@dtvk.de



Barbara Müller-Heinen

Pädagogin I Ethnologin B.A.

Koordination Bildungswerk

Tel. 0221 126 137 13
Email: b.mueller-heinen@dtvk.de

Müjgan Keltek

Diplompädagogin

**Fachbereichsleitung
Seniorenbildung |**

Bildungsreferentin

Tel. 0221 126 137 13
Email: m.keltek@dtvk.de

Jennifer Suckow

Medienkulturwissenschaft I
Medienpsychologie B.A.

Koordination SeniorenNetzwerk

Seeberg I Bildungsreferentin

Tel. 0221 126 137 11
Email: j.suckow@dtvk.de

Sandra Karpati

Pädagogik | Philosophie |
Afrikanistik Mag.

Koordination

Integrationsagentur

Tel. 0221 126 137 11
Email: s.karpati@dtvk.de



Gefördert durch

